

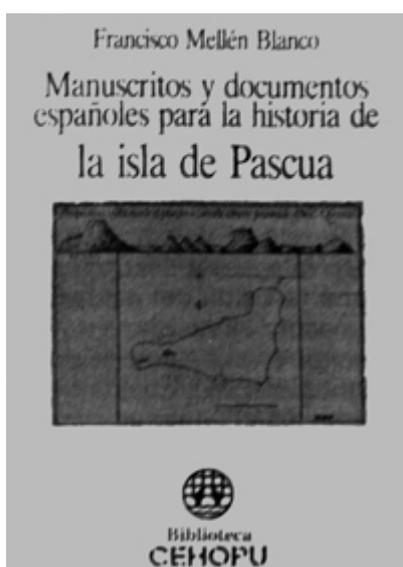
Libros



PRESENTACIONES*

MANUSCRITOS Y DOCUMENTOS ESPAÑOLES PARA LA HISTORIA DE LA ISLA DE PASCUA

Francisco Mellen Blanco, CEHOPU, Madrid, 1986.



C.C.N.

Es frecuente que los libros y publicaciones que tratan la incorporación del Pacífico a la historia universal sean obras escritas preferentemente en inglés, o en alemán o francés, pero escasamente en castellano.

Las investigaciones referentes a isla de Pascua no escapan a dicha situación general.

De aquí que un libro sobre Pascua, por el solo hecho de haber sido escrito por un español, despierte un marcado interés en quienes buscan ampliar su visión histórica de esta legendaria isla polinésica.

Una vez abierto, el libro entrega una nueva sorpresa: se trata de una esmerada recopilación de antecedentes documentales y una meticulosa descripción de los acaecimientos que dieron origen, desarrollo y término a una importante expedición naval española, montada y ejecutada con extraordinario celo, riguroso criterio científico y extremada versación

Se trata de la expedición a la isla llamada de David, hoy isla de Pascua, realizada por orden expresa del Rey y dispuesta por el Virrey don Manuel de Amat y Junyent —quien fuera previamente Gobernador de Chile— que saliera del puerto de Callao a fines de 1770. Estaba compuesta por el navío *San Lorenzo* y la fragata *Santa Rosalía* y su propósito básico era redescubrir y situar correctamente dicha isla y verificar si hubiera en ella habitantes extranjeros. Luego de visitar la isla, la expedición vuelve al continente y recalca en Ancud. De allí zarpa nuevamente al oeste hasta avistar isla de Pascua y comprobar sus cálculos de situación geográfica y regresa finalmente a su puerto base, a principios de 1771.

Por si la calidad de los documentos gráficos y escritos no fuera atributo suficiente para un lector exigente, el libro ofrece aún otro mérito, su autor: don Francisco Mellén Blanco es un profundo estudioso de la historia naval española y su labor de investigación ha sido particularmente intensa sobre la presencia peninsular en el Pacífico, impulsando con su

* Reseña de obras disponibles en los mercados nacional, e internacional de libros, cuyos temas rondan o caen en el campo de las preferencias de nuestros lectores.

persistente dedicación la creciente corriente de historiadores de la Madre Patria que hoy vuelcan sus estudios hacia tal ámbito, para compensar, quizás, tantos años de prolongada predilección por otras etapas históricas y otras áreas geográficas.

La documentación consultada por Mellén, si bien es en gran parte española, también incluye fuentes de otros países, como Inglaterra, Bélgica, Alemania, Francia, Rusia, Estados Unidos, Argentina, Perú, Australia, Tonga y, por supuesto, Chile.

Además, el autor ha visitado isla de Pascua y nuestro país, y en su extensa bibliografía aparecen numerosos autores chilenos como, entre otros, Ramón Campbell, Carlos Charlín, Roberto Donoso, Rafael Edwards, Sebastián Englert, Bienvenido de Estella, Arturo Fontecilla, Francisco Fuentes, Jordi Fuentes, Humberto Fuenzalida, Grete Mostny, Luis Gómez, Eugenio González, Francisco Hernández, Adolfo Ibáñez, Ricardo Krebs, Edgardo Martínez, José Toribio Medina, Gonzalo Figueroa, Rudolfo A. Philippi, Enrique Rocuant, Luis A. Stuenkel, Carlos Ward y otros. Igualmente, ha recurrido a publicaciones especializadas chilenas, como las recopilaciones de Nicolás Anrique, *Anales de la Universidad de Chile*, *Anales del Museo de Historia Natural de Valparaíso*, *Boletín del Museo Nacional de Chile*, Publicaciones del Museo de Etnología y Antropología de Chile, *Anuario Hidrográfico* de la Armada de Chile y *Revista de Marina*.

El libro es una detallada descripción de la expedición y de los variados datos sociales, económicos y culturales que obtuvo y registró, hecha con gran acopio de antecedentes y un excelente análisis de la información disponible y de su contenido. Consta de los siguientes capítulos: Diarios y derroteros; Buques y tripulación; Mapas y planos; Población y tribus; Vocabulario; Fauna; Flora; Cuevas y chozas; Armas; Vestidos, adornos y tatuajes; Religión; Estatuas, cilindros de toba roja y plataformas; Escritura y esclavitud. Todo lo anterior, con una profusa y muy pertinente ilustración gráfica.

Completa esta descripción una amplia presentación de manuscritos y documentos, de los que cabe citar el N° 22 de la Instrucción de Viaje al *San Lorenzo* y *Santa Rosalía*, dadas el 5 de octubre de 1770:

"Si algún accidente les detuviese mas tiempo que el que se concibe para el arreglo de seis meses de Víveres que se han embarcado a su bordo, entraran á tomarlos al Puerto de Valparaíso del Reino de Chile, y provistos de los precisos para regresar, se harían luego a la vela a este del Callao".

La lectura de este completo libro amplía con claridad meridiana la visión del esfuerzo naval español en el Pacífico y deja en evidencia que, en ocasiones, tuvo un vigor hasta ahora no siempre reconocido, siendo generalizada, en cambio, la idea de un imperio europeo aquejado de un permanente desinterés y hasta abandono de sus rutas marítimas. La pulcritud de los trabajos técnicos y relaciones oficiales de la expedición española, así como su respeto por los aborígenes y su cultura, destacan una superior altura de miras y una impecable relación humana, actitudes que han sido normalmente cuestionadas por la crónica literaria y aun por calificados historiadores, especialmente del mundo anglosajón.

En resumen, el libro es un texto muy valioso y su reciente edición contribuye indirectamente a dar mayor realce al centenario de la incorporación de Pascua al territorio chileno, ya que la verdad que aflora de su contenido refuerza el enlace histórico entre Chile e isla de Pascua, la que se origina, a partir de esos años de 1770-71, se acrecienta de hecho por las recaladas de buques de la Armada de Chile a partir de 1870, se solemniza en derecho un 7 de septiembre de 1888, para alcanzar su más válida y efectiva plenitud luego de un siglo de estrecha convivencia que hoy se traduce en la solidez indestructible de su inserción

política y económica en nuestra república, sin mengua alguna de los dignos caracteres tradicionales de sus más valiosos rasgos culturales.

* * *

INGENIERÍA NAVAL, UNA ESPECIALIDAD CENTENARIA

Carlos Tromben C, Editor Jorge Muñoz P., Dirección de Ingeniería de la Armada.

*Jaime A. Alarcón Johnson
Capitán de Navío*



La dirección de Ingeniería de la Armada prepara un libro con ocasión del centenario de la ingeniería naval, que se celebra el 3 de julio de 1989 con motivo de la creación de la primera Escuela de la Armada destinada a formar especialistas en la operación y mantenimiento de los sistemas de propulsión mecánica de los buques.

Para cumplir este sentido propósito de los miembros de esta importante especialidad de la armada, se ha estado recopilando antecedentes tales como documentos, fotografías y recuerdos personales y se ha estado investigando profundamente en bibliotecas y archivos, con el objeto de contar con un texto ilustrado sobre la trayectoria de la Ingeniería naval, que se remonta a las décadas que antecedieron a la creación de las primeras escuelas de Oficiales y Gente del siglo pasado, en que combatieron buques con propulsión de Mar, como lo prueba su participación en las dos guerras del siglo pasado, en que combatieron buques con propulsión a vapor.

En el aniversario de la ingeniería naval, celebrado recientemente en la escuela de la especialidad, se exhibió una sinopsis de lo que será el libro a publicar en el mes de octubre del año próximo. El texto es del Capitán de Navío Carlos Tromben Corbalán y las ilustraciones de Jorge Muñoz Peralta, los mismos autores del libro *La Aviación Naval* en Chile, entregado hace dos años a la circulación.

Mediante relatos paralelos se describirá unidades importantes para la ingeniería naval, tales como la corbeta *Esmeralda* del Combate Naval de Iquique y el acorazado *Latorre*, entre otras, empleando abundantes ilustraciones. Mediante este sistema se mostrará actuaciones relevantes de Oficiales y Gente de Mar en episodios notables de nuestra vida naval, tales como el adrizamiento del dique *Valparaíso II* en 1941, el reflotamiento del remolcador *Caupolicán* y del buque de investigación *Itzumi*, la heroica conducta del Cabo Odger en bahía San Pedro y muchos otros hechos descollantes.

Revista de Marina celebra la publicación próxima de esta obra de divulgación de la historia institucional y solicita a las personas que deseen colaborar con antecedentes a comunicarse con la Dirección de ingeniería de la Armada. Se acompaña además un cupón para que los interesados puedan reservar ejemplares de la edición, que será limitada.

Invitamos a todos los ingenieros navales, al personal de ingeniería, en servicio activo o en retiro, a los interesados en las historias de la Armada de Chile o de los asuntos del mar y de la tecnología empleada para su dominio, a adquirir esta obra de homenaje a los antecesores, en el año del centenario.

* * *

INFORMACIONES[†]

LAS ISLAS FALKLAND O MALVINAS

Por ser de interés, la Dirección tiene el agrado de reproducir parcialmente el comentario al libro del epígrafe, del cual es autor el Almirante Carlos Chubretovich Alvarez, aparecido bajo la firma Al. Bra. en *Revista Marítima* de febrero de 1988, de la Armada de Italia. Dicha obra fue presentada en *Revista de Marina* N° 3/1987.

"Trancurridos cuatro años desde que se dejó de combatir por la soberanía de las Islas Falkland o Malvinas en la guerra anglo-argentina, un libro que se refiera a ese argumento puede aparecer como fuera de tiempo, en cuanto a que el tema ya no es de actualidad o, por el contrario, prematuro si su objetivo es hacer una crítica histórica de cierta profundidad. Sin embargo, si consideramos la amplia literatura que hay acerca de este tema, aparecida en los años 1982-1983, este libro de un almirante chileno se encuentra en la mitad del camino que abarca la parte histórica, la monografía geográfica del archipiélago, la relación técnica que se hace de una guerra en la que combatieron buques, aviones y fuerzas de desembarco dotadas de armas y medios modernos. Prescindiendo de su oportunidad, tiene el mérito innegable de haber sido escrito con ánimo sereno e independencia de juicio. El autor, un hombre de mar, investigador de la historia y del derecho Internacional marítimo, da origen a esa imparcialidad en base a su posición de observador neutral y desinteresado, condición a la que une un conocimiento profundo de las instancias específicas del conflicto, como consecuencia de una excelente formación profesional y de su experiencia como almirante."

• CIENCIAS

LAS FRONTERAS DEL EVOLUCIONISMO

Presentado por un Premio Nobel de Medicina, esta obra trata con gran seriedad el origen del universo de la vida y del hombre, los enigmas del evolucionismo, evolución y creación, evolucionismo y cristianismo.

Mariano Artigas, Libros MC, Avila, 1985, 182 pp., \$2.100.

[†] Relación de obras en venta en las librerías del País, que abarca un amplio espectro dentro del área general de interés que cubre *Revista de Marina*. El valor indicado corresponde a información obtenida por dicha revista para orientar a sus lectores, pero no es necesariamente el que pueden encontrar en su librería predilecta.

MANUAL DE GEOGRAFÍA DE CHILE

Compendio de la geografía del país con la incorporación de conceptos generales de cada tema, lo que permite insertar la geografía de Chile en un todo, para compararla y comprenderla dentro de la Geografía Universal.

Ana M. Errázuriz, José I. González, María Henríquez, Pilar Cereceda, Mireya González, Reinaldo Rioseco, Editorial Andrés Bello, Santiago de Chile, 1987, 415 pp., \$3.840.

ATLAS POLITICO GEOGRÁFICO DEL SIGLO XX

De forma sistemática y sencilla se muestran en este atlas las variaciones que ha tenido el mapa político del mundo, por el desarrollo de los Estados, las guerras, armisticios, tratados, cesiones, ventas de territorios y otros hechos.

Instituto Geográfico Militar, Santiago de Chile, 1987, 111 p., \$2.585.

SOFTWARE PARA PROFESORES

El libro explica qué se puede hacer y cómo con un computador en el colegio, indicando las relaciones entre un lenguaje de programación y las aplicaciones educativas.

A. Payne, B. Hutchings y P. Ayre, Editorial Paraninfo, Madrid, 1986, 272 pp., \$7.066.

MAMÍFEROS TERRESTRES

Con el auspicio de CONAF se editó este pequeño libro con ilustraciones en colores, donde aparece una parte de la fauna terrestre: mamíferos que viven sobre la superficie de la tierra o vuelan sobre ella.

Hugo Campos Cereceda, Marisa Cuneo Ediciones, Chile, 248 pp., \$2.050.

• CIENCIAS SOCIALES Y DERECHO

UNA CUESTIÓN DE PRINCIPIOS

La defensa de la libertad y la democracia en la Constitución Política de 1980.

Ambrosio Rodríguez Q., Santiago de Chile, 562 pp., \$4.800.

LA REVOLUCIÓN CONSERVADORA EN ESTADOS UNIDOS

Este libro se refiere a los intelectuales conservadores dedicados al estudio, la reflexión y la especulación, que se han convertido en un grupo político en ese país.

George H. Nash, Grupo Editor Latinoamericano, B. Aires. 1987, 439 pp. \$7.600:

COMO CONVIVIR CON UN ADOLESCENTE

Iniciativas para encarar situaciones concretas en el trato con los jóvenes. Escuchar, dialogar, cooperar y lograr un equilibrio que no sea ni permisivo ni extremadamente autoritario.

Marlene Brusko, Editorial Grijalbo, Barcelona, 1988, 251 pp. \$3.120.

MANUAL DE LA CONSTITUCIÓN

El autor da a conocer en forma sencilla las disposiciones permanentes y transitorias de la Constitución de 1980. Agrega un panorama resumido de las Leyes Orgánicas Constitucionales.

Rodolfo Vio Valdivieso, Ediciones Colchagua, Santiago de Chile, 1988, \$2.952.

• LITERATURA

FUNDACIÓN Y TIERRA

Quinta novela de la serie de fundaciones, donde el protagonista se encuentra con que debe realizar una tarea formidable: determinar el futuro del desarrollo galáctico.

Isaac Asimov, Editorial Plaza y Janes, Barcelona, 1987, 395 pp., \$4.140.

LOS CAZADORES DEL MAMUT

Tercera novela de la serie los hijos de la tierra, que se desarrolla en el Período Glacial. Ayla, la heroína, abandona el valle de los caballos junto al hombre que ama, para encontrarse finalmente con los otros, una tribu Cromagnon de cazadores de mamut.

Jean M. Auel, Javier Vergara Editor, B. Aires, 1987, 520pp., \$2.500.

EL CABALLERO DEL LEON

El caballero del León, al que se da también el título de Ivain, es una de las obras maestras de Chretien de Troyes (1135-1190) que nos adentra en la atmósfera mágica del mundo del rey Arturo y su corte de caballeros.

Chretien de Troyes, Ediciones Siruela, Madrid, 1986, 149pp., \$3.915.

BOMARZO

Obra capital de uno de los máximos exponentes de la denominada "generación Intermedia" de la narrativa argentina. Crónica detallada de una civilización, trata de la vida de un duque del Renacimiento,

Manuel Mujica Lafnez, Editorial Seix Barra!, Barcelona, 1986, 675 pp. \$4.230.

LA JOYA DE LA CORONA

Según The Times este libro constituye "Uno de los más importantes hitos de la novelística de la pos-guerra". La obra ha originado una serie de televisión

Paul Scott, Editorial Seix Barral. Barcelona. 1985. 410 pp., \$6.300.

• HISTORIA

FELIPE II

El historiador y catedrático Vásquez de Prada presenta una nueva interpretación del monarca, tan odiado por sus enemigos, tan ensalzado por muchos de sus súbditos. Somete a severa crítica la "leyenda negra".

V. Vásquez de Prada, Editorial Juventud, Barcelona, 1978,199pp., \$7.260.

• PUBLICACIONES VARIAS

EXPORTAR, UN GRAN DESAFIO PARA CHILE

Trabajos presentados por los autores de la Conferencia Internacional de Experiencias en Exportaciones. Este libro, junto con presentar el desafío a la exportación, ofrece enseñanzas prácticas para encararlo con éxito y sacar el máximo beneficio de las ventajas que Chile tiene a su alcance.

Carlos Cáceres, Felipe Larraín y Gregory Nicolaidis, Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1985,395 pp. \$3.000.

EL ESTADO MÍNIMO

El autor de la solución liberal dirige ahora su investigación hacia Francia. Expone que en el liberalismo el Estado debe estar reducido al mínimo para reconciliarse con el crecimiento. Explica que el objetivo de la carta de los liberales es: seguridad económica y libertad de decisión.

Guy Sorman, Editorial Atlántida S.A., B. Aires, 1986, 154 pp.

GRAN DICCIONARIO DE CHILE (BIOGRÁFICO-CULTURAL)

Ordenados alfabéticamente aparecen personajes, batallas, hechos históricos o de nuestra cultura en general, como una obra práctica, de Información precisa en el menor tiempo posible.

Mario Céspedes y Lelia Garreaud, Colección Alba Divulgación, Santiago de Chile, 1983, 424 pp, \$6.653.

SIDA

Manual de asuntos prácticos y morales con 100 preguntas y respuestas de médicos. Útil para escuelas, familias, cárceles, hospitales y en el trabajo.

Emiliano Rorizoni, Editorial Ce-Ele, Santiago de Chile, 1988, 85 pp.

LA ENSEÑANZA DE LA ORTOGRAFÍA EN LA EDUCACIÓN BÁSICA Y

Texto recién aparecido para la enseñanza de la ortografía. Ortografía y lenguaje aprendizaje y las causas de los errores ortográficos; los principios metodológicos de su enseñanza. Luego, la ortografía literal, acentual y puntual.

Paz Baeza y Cecilia Beuchat, Editorial Andrés Bello, Santiago de Chile, 1988, 114 pp. \$1.560.